

Volkshochschule  
Nördlicher Breigau  
Geschäftsstelle  
Am Gaswerk 3  
79312 Emmendingen

Tel.: 07641 9225-0  
Fax: 07641 9225-33  
info@vhs-em.de  
www.vhs-em.de

## Begleitvorträge:

### **Vor Luther - Erfolgsgeschichten deutscher Bibelübersetzungen vor 1520**

Vortrag 20140

Referent: Prof. Dr. Nikolaus Henkel,  
Universität Freiburg, Germanistische Mediävistik

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5,  
Vorspielraum (102), Di., 17.10.2017,  
9:30 -11:00 Uhr, 6,00 €

### **Erzählen vom Ende: die Apokalypse in volkssprachlichen Bibelübersetzungen des Mittelalters**

Vortrag 20240

Referentin: Prof. Dr. Martina Backes,  
Universität Freiburg, Germanistische Mediävistik

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5,  
Vorspielraum (102), Di., 16.01.2018,  
9:30 - 11:00 Uhr, 6,00 €

## **Einladung zur Eröffnung** der Posterausstellung am Sonntag, den 15. Oktober 2017

### **Vor Luther** **Deutsche Bibelübersetzungen** **in Handschrift und Druck**



Abb.: Freiburg, UB, Ink. 2° L 2239, fol. 5r (Detail)



Die sechs Masterstudierenden haben gemeinsam mit Balázs J. Nemes (links) und Nikolaus Henkel (rechts) eine Ausstellung sowie einen 80-seitigen Katalog erarbeitet. Foto: Nasser Parvizi

Martin Luther gilt als **der** Übersetzer der Bibel ins Deutsche, obwohl es deutsche Übersetzungen der Bibel lange vor ihm gab. Die aus einer universitären Lehrveranstaltung hervorgegangene Ausstellung zeigt nicht nur ausgewählte Buchtypen, in denen die Bibel in der deutschsprachigen handschriftlichen Überlieferung des Mittelalters existierte. Sie geht auch auf die 1466 einsetzende Drucküberlieferung ein und zeigt die bedeutendsten Druckausgaben der deutschen Bibel vor Luther. Zur Veranschaulichung dienen vor allem Handschriften und Drucke aus dem Bestand der Universitätsbibliothek Freiburg.

Eine Broschüre zur Ausstellung kann für 5,00 € im Anmeldebüro der VHS erworben werden.

Die Ausstellung kann vom 15. Oktober 2017 bis zum 19. Januar 2018 im Obergeschoss der Volkshochschule Nördlicher Breisgau, Am Gaswerk 3 besichtigt werden. Die Öffnungszeiten sind montags bis donnerstags von 9 bis 20 Uhr und freitags von 9 bis 12.30 Uhr. Der Eintritt ist kostenlos.

## **Eröffnung und Einführung**

15. Oktober 2017

### **Zeit**

11.00 - 13.00 Uhr

### **Ort**

VHS-Haus, Am Gaswerk 3,  
Raum 201/VHS-OG

### **Einführungsvortrag**

Dr. Balázs J. Nemes  
Universität Freiburg,  
Germanistische Mediävistik

### **Musikalische Umrahmung**

Holzbläserquintett „Wind5“  
Musikschule Nördlicher Breisgau